



ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le lundi 28 novembre 2016, à 19:15.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op maandag 28 november 2016, om 19:15.

Saint-Josse-ten-Noode, le 18 novembre 2016
Sint-Joost-ten-Node, 18 november 2016

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Patrick Neve

Par ordonnance
In opdracht

Le Bourgmestre-Président,
De Burgemeester-Voorzitter,

Emir Kir

CONSEIL COMMUNAL DU 28 NOVEMBRE 2016
GEMEENTERAAD VAN 28 NOVEMBER 2016

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

- 1 Communication.
Mededeling.
- 2 Procès-verbal du Conseil communal du 20 octobre 2016; approbation.
Proces-verbaal van de Gemeenteraad van 20 oktober 2016; goedkeuring.
- 3 Modification des statuts de l'intercommunale BRULABO.
Wijziging van de statuten van de intercommunale BRULABO.
- 4 Règlement-redevance pour la délivrance de documents administratifs; modification.
Belastingreglement voor de aflevering van administratieve documenten; wijziging.
- 5 Service de Rénovation Urbaine ; Contrat de Quartier Durable « Axe Louvain » ;
Opération 2.6 « Réaménagement de la Coulée verte » ; Addendum à la convention.

Dienst voor Stadsvernieuwing ; Duurzame Wijkcontract « As Leuven » ;
Operatie 2.6 « Heraanleg van de Groene gang » ; Addendum van de overeenkomst.

- 6 Acquisition immobilière; rue Linné, 62; décision d'acquisition définitive.

Aankoop van het onroerend goed gelegen Linnestraat, 62; beslissing tot definitieve aankoop.

- 7 Personnel communal non enseignant; règlement relatif à l'organisation des prestations du travail; modification de l'horaire des ouvriers de la propreté publique.

Niet-onderwijzend Gemeentepersoneel; reglement betreffende de organisatie van de arbeidsduur; wijziging van de uurrooster van de arbeiders van de openbare netheid.

- 8 Avenant, d'une part, à la convention "concession du droit d'organiser et d'exploiter le parking communal souterrain de la rue Scailquin", et d'autre part, à son avenant des 18 septembre 1991, 30 décembre 2014, 15 juin 2015, 07 décembre 2015 et du 12 juillet 2016 entre la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et la société anonyme PARKING SCAILQUIN.

Aanhangsel, enerzijds, bij de overeenkomst « concessie van het recht om de gemeentelijke ondergrondse parking van de Scailquinstraat te organiseren en uit te baten », en anderzijds, bij haar aanhangsel van 18 september 1991, 30 december 2014, 15 juni 2015, 7 december 2015 en 12 juli 2016 tussen de Gemeente Sint-Joost-ten-Node en de naamloze vennootschap PARKING SCAILQUIN.

- 9 Sanctions administratives communales; Médiation; reconduction de la convention pour 2016-2017 entre l'Etat fédéral et la commune de Saint-Josse-ten-Noode.

Gemeentelijke administratieve sancties; Bemiddeling; hernieuwing van de overeenkomst voor 2016-2017 tussen de federale Staat en de Gemeente Sint-Joost-ten-Node.

- 10 Comités de Quartier; subsides; exercice 2016- répartition.

Toelagen aan de Wijkcomites; dienstjaar 2016 - verdeling.

- 11 Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

- 12 Convention entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune de Saint-Josse-ten-Noode dans le cadre de l'appel à subsides pour les petits travaux de sécurisation; approbation.

Overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente Sint-Joost-ten-Node in het kader van de subsidieaanvraag voor kleine veiligheidswerken; goedkeuring.

- 13 Contrat de Mobilité entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune de Saint-Josse-ten-Noode (SJO-020); 19e renouvellement .

Mobiliteitscontract tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente Sint-Joost-Ten-Node (SJO-020); 19de hernieuwing.

- 14 Musée Charlier; convention de partenariat dans le cadre de la participation à la carte culturelle Brussels Card 2017.
- Charliermuseum; partnerschapsovereenkomst in het kader van de deelname aan de museumkaart Brussels Card 2017.
- 15 Convention relative à l'utilisation des subsides octroyés par Bruxelles-Mobilité aux itinéraires cyclables prévus dans le projet "Esplanades Saint-Lazare"
- Overeenkomst betreffende het gebruik van de subsidies toegekend door Brussel-Mobiliteit voor de fietsroutes voorzien in het project "Sint-Lazarus Esplanade"
- 16 Politique de la Ville 2016; convention 2016; convention avec la Maison de la Famille asbl; approbation.
- Stedelijk Beleid; overeenkomst 2016; overeenkomst met Maison de la Famille asbl; goedkeuring.
- 17 Rénovation des façades de l'Hôtel Communal et du Commissariat de police de Saint-Josse-ten-Noode ; Approbation estimation ajustée ; Appel d'offres ouvert
- Rénovatie van gevels van de Gemeentehuis en Politiebureau van St-Joost-ten-Node ; Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze ; Goedkeuring van de aangepaste raming ; Open offerteaanvraag
- 18 Réaménagement de l'avenue Paul Deschanel; tronçon entre la rue de la Consolation et le square Armand Steurs; convention avec la Commune de Schaerbeek pour la prise en charge de travaux réalisés sur le territoire communal; approbation.
- Heraanleg van de Paul Deschanellaan; gedeelte tussen de Trooststraat en de Armand Steurssquare; overeenkomst met de Gemeente Schaarbeek voor de tenlasteneming van werken uitgevoerd op het gemeentelijk grondgebied; goedkeuring.
- 19 Protocole d'accord de coopération entre la commune de Saint-Josse-ten-Noode et la commune rurale de Bni Mathar pour la Phase 2017-2021.
- Samenwerkingsprotocol tussen de gemeente Sint-Joost-ten-Node en de gemeente Bni Mathar voor de Fase 2017-2021.
- 20 Acquisition d'un camion-benne compacteur de moyenne capacité; adhésion au marché passé en centrale d'achat par l'Agence Bruxelles-Propreté.
- Aankoop van een vrachtwagen met kipbak en persmachine, medium capaciteit ; toetreding tot de aankoop overheidsopdracht aangegaan door het Agentschap Net-Brussel als aankoopcentrale.
- 21 Clubs sportifs; subsides communaux 2016 inférieurs à 1.250,- euros; répartition.
- Sportverenigingen; gemeentelijke toelages lager dan 1.250,- euros voor 2016; verdeling.
- 22 Clubs sportifs; subsides communaux 2016 égaux ou supérieurs à 1.250,- euros; répartition.

Sportverenigingen; gemeentelijke toelages van of hoger dan 1.250,- euros voor 2016; verdeling.

- 23 Convention de collaboration dans le cadre de la Maison de l'Emploi et de la Formation de Saint-Josse-ten-Noode.

Samenwerkingsovereenkomst in het kader van het Huis van Tewerkstelling en Opleiding van Sint-Joost-ten-Node.

- 24 Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse asbl; vérification comptables de l'exercice 2015.

Sociaal Vestgoedkantoor van Sint-Joost vzw; nazicht boekhouding van dienstjaar 2015.

- 25 Lycée communal Guy Cudell; classification des cours dans les fonctions de références nouvellement définies - nouvelle accroche cours - fonction pour le 1er septembre 2016; classification adaptée en fonction de la nouvelle programmation interne au lycée.

- 26 Subside extraordinaire 2016 pour l'Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse asbl

Buitengewone subsidie 2016 voor het Sociaal Vastgoedkantoor van Sint-Joost vzw

- 27 FIPI 2016: Subside à l'asbl Africa Sub-Sahara pour le projet "Parcours pour l'emploi en alphabétisation" dans le cadre du FIPI 2016; octroi

- 28 FIPI 2016: Subside à l'asbl Dialogue Afrique-Europe (DAE) pour le projet "Accueillir, écouter, accompagner, prévenir les effets pervers du décrochage scolaire et l'absentéisme des jeunes" dans le cadre du FIPI 2016; octroi

- 29 FIPI 2016: Subside à l'asbl SIMA pour le projet "Traduction et publication du livre de Hüseyin Celik" dans le cadre du FIPI 2016; octroi

- 30 FIPI 2016: Subside à l'asbl CALAME pour le projet "Apprentissage du français comme moyen de réussite" dans le cadre du FIPI 2016; octroi

- 31 Fabrique d'Eglise Saints Jean et Nicolas; compte de l'exercice 2015.

Kerkfabriek Sint-Jan en Sint-Niklaas; rekening van het dienstjaar 2015.

- 32 Fabrique d'Eglise de Saint-Josse, budget 2016

Kerkfabriek van Sint-Joost, begroting van het dienstjaar 2016

- 33 Nederlandstalig Onderwijs - Gemeentelijke lagere en kleuterschool - Vastlegging capaciteit - Schooljaar 2017-2018

- 34 Subsidies aux associations culturelles; exercice 2016

Subsidies aan de religieuze verenigingen; dienstjaar 2016

35 Les investissements de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode dans les combustibles fossiles; interpellation introduite par Mme Veerle Vandenabeele, Conseillère communale.

De investeringen van de gemeente Sint-Joost-ten-Node in de sector van de fossiele brandstoffen; interpellatie ingediend door Mev. Veerle Vandenabeele, Gemeenteraadslid.